

# Меры предосторожности

- Прибор изготовлен для использования в домашних условиях и не должен применяться в других целях.
- Модификация или любое изменение характеристик прибора представляет опасность.
- Прибор должен быть установлен в соответствии с местными правилами монтажа оборудования.
- Для проведения ремонта или замены обращайтесь в авторизованный производителем прибора сервисный центр. Ремонт, произведенный некомпетентным персоналом, может представлять опасность.
- Если кабель питания поврежден, для предотвращения любой опасности замену должен выполнять изготовитель, его служба технического обслуживания или, в любом случае, лицо со сходной квалификацией.
- Этот прибор должен использоваться только взрослыми людьми.
- Без должного надзора использование прибора не может быть разрешено детям или недееспособным людям.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Этот прибор должен быть подключен к эффективному заземлению. Попросите квалифицированного электрика проверить электрическую сеть.
- Избегайте использования удлинителей электропитания.
- До выполнения операций по уходу, всегда вынимайте вилку из розетки электропитания.
- Для перемещения прибора не тяните за кабель электропитания.
- Не устанавливайте прибор в помещениях, в которых в воздухе может присутствовать газ, масло, сера или вблизи источников тепла.
- Не кладите тяжелые или горячие предметы на прибор.
- По крайней мере, раз в неделю чистите фильтры.
- Избегайте использования нагревательных приборов вблизи кондиционера.
- В случае перевозки прибор должен оставаться в вертикальном положении или осторожно положен на бок.
- Используйте прибор только, как указано в данной инструкции.  
Инструкции не предназначены для описания всех возможных условий и ситуаций эксплуатации. Необходимо постоянно проявлять здравый смысл и осторожность при установке, работе и хранении любого бытового прибора.
- В конце службы передайте кондиционер в специальный центр сбора.
- Материалы, используемые для упаковки являются вторсырьем. Рекомендуется выбрасывать их в специальные контейнеры для сбора материалов определенного вида.
- Не накрывайте прибора при хранении полиэтиленовыми мешками.
- R407c – это охлаждающий газ, соответствующий нормам ЕС по экологии. Не рекомендуется делать отверстий в контуре охлаждения прибора.
- Устанавливайте прибор на расстоянии не менее 50 см от воспламеняющихся веществ (спирта и т.п.) и от баллонов под давлением (например, аэрозольных баллончиков).

## ОПИСАНИЕ

- |                                            |                                                         |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1 Решетка входа воздуха                    | 9 Шнур электропитания                                   |
| 2 Панель управления                        | 10 Пробка-фланец                                        |
| 3 Колеса                                   | 11 Труба выпуска воздуха                                |
| 4 Ручки                                    | 12 Насадка для окна                                     |
| 5 Решетка выхода воздуха из испарителя     | 13 Присоски                                             |
| 6 Место хранения трубы для выброса воздуха | 14 Стопор для колес                                     |
| 7 Решетка выхода воздуха из конденсатора   | 15 Дистанционное управление (только модели L30/L35/L40) |
| 8 Люк для дренажной трубки                 |                                                         |

# Что такое Pinguino и SuperPinguino

**В** летний сезон наиболее благоприятными для человека условиями являются температура между 24 и 27°C и относительная влажность около 50%.

Кондиционер – это машина, которая уменьшает влажность и температуру воздуха в помещении, в котором он находится.

По отношению к встраиваемым моделям преимуществом переносных кондиционеров является то, что они могут быть передвинуты из одной комнаты помещения в другую и из перенесены из одного помещения в другое.

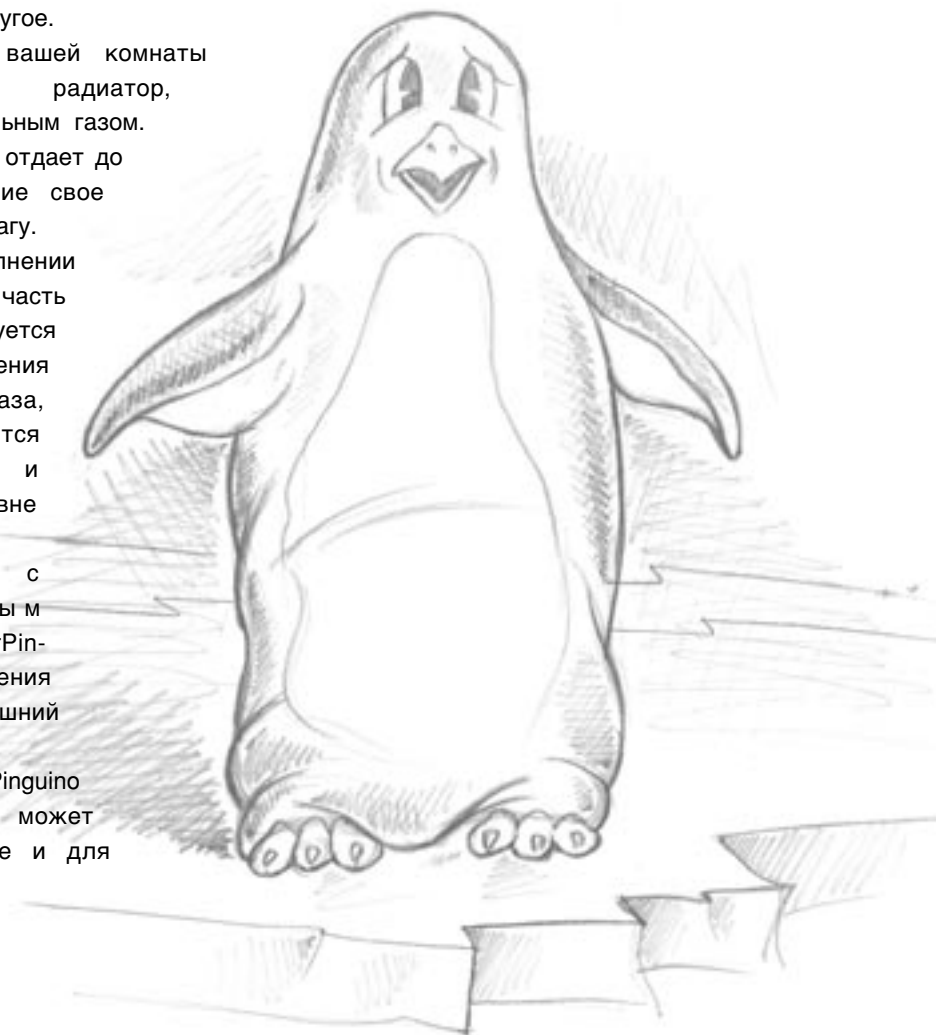
Горячий воздух из вашей комнаты проходит через радиатор, охлаждаемый холодильным газом.

Таким образом воздух отдает до возврата в помещение свое избыточное тепло и влагу.

В одноблочном исполнении (Pinguino) небольшая часть этого воздуха используется для охлаждения холодильного газа, поэтому становится горячей и влажной, и выбрасывается вне помещения.

В моделях с дополнительным чемоданчиком (SuperPinguino) для охлаждения используется внешний воздух.

Любой кондиционер Pinguino или SuperPinguino может использоваться также и для вентиляции.



# Подготовка к использованию

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

До того как вставить вилку в розетку электропитания убедитесь, что:

- напряжение питания в вашей сети соответствует значению, указанному на табличке с характеристиками, прикрепленной с задней стороны прибора;
- розетка и линия электропитания соответствуют требуемой мощности;
- розетка по типу подходит к вилке, в противном случае замените розетку;
- розетка подключена к надежному заземлению. **Производитель не несет никакой ответственности в случае, если эта норма не соблюдается.**

**Кабель питания может быть заменен только техническим специалистом.**

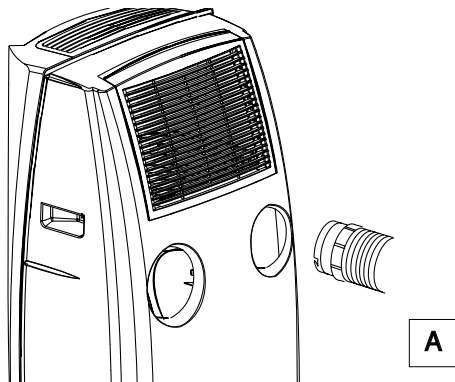
Ниже вы найдете все необходимые указания для наилучшей подготовки к использованию вашего прибора.

**Для работы прибор должен быть установлен так, чтобы не было препятствий для доступа и выхода воздуха.**

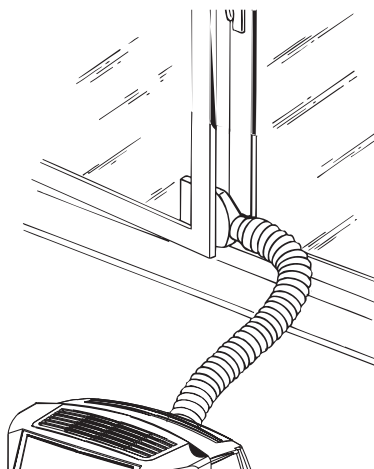
## КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ БЕЗ ФИКСИРОВАННОЙ УСТАНОВКИ

Несколько простых операций и Pinguino создаст вам благоприятные условия:

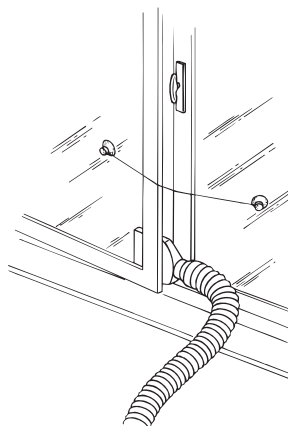
- Установите трубу выпуска воздуха **11** в специальное отверстие **6**, расположенное на задней стороне прибора. Закрепите ее как указано на рис. **A**.



- На конец трубы оденьте насадку для окна **12**.
- Расположите кондиционер вблизи окна или балкона.
- Убедитесь, что труба для выпуска воздуха не загорожена.
- Немного откройте окно или балкон и установите насадку **12** как показано на рис. **B**.



- Если окно с двойной створкой, используйте прилагаемые присоски **13** для удержания окон в прикрытом положении, рис. **C**.

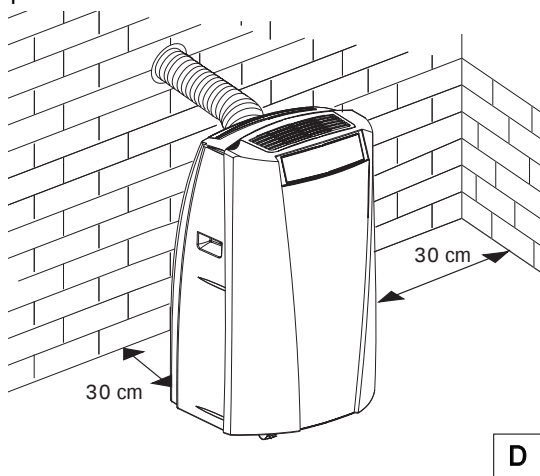


Ограничьте до предельного минимума длину и изгиб трубы для воздуха, избегая любых пережатий.

# Подготовка к использованию

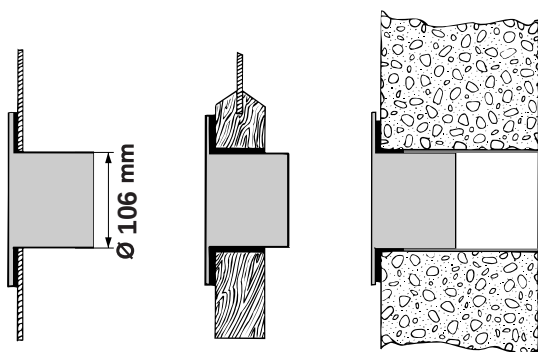
## КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ С ФИКСИРОВАННОЙ УСТАНОВКОЙ

При необходимости Pinguino может быть установлен в полустационарном положении, рис. D.



В этом случае необходимо:

- Вырежьте отверстие в стене, выходящей на улицу или в стекле окна. Соблюдайте высоту и размеры отверстия, указанные на рис. E.



в стекле окна

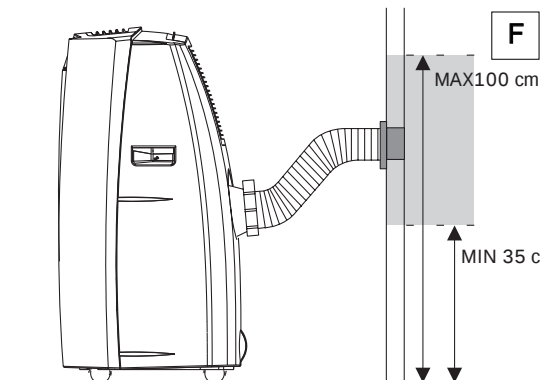
в деревянном  
цокле  
балкона

в стене:  
рекомендуем  
изолировать от  
стены при помощи  
подходящего  
изоляционного  
материала.

E

Ограничьте до предельного минимума длину и изгиб трубы для воздуха, избегая любых пережатий.

- В отверстие вставьте прилагаемый фланец 10.
- Установите трубу выпуска воздух 11 в отверстие, расположенное на задней стороне прибора, рис. A, стр. 126.
- Вставьте конец трубы 11 в фланец 10 как показано на рис. F.



Если труба 11 не вставлена в отверстие, оно может быть закрыто при помощи пробки фланца 10.

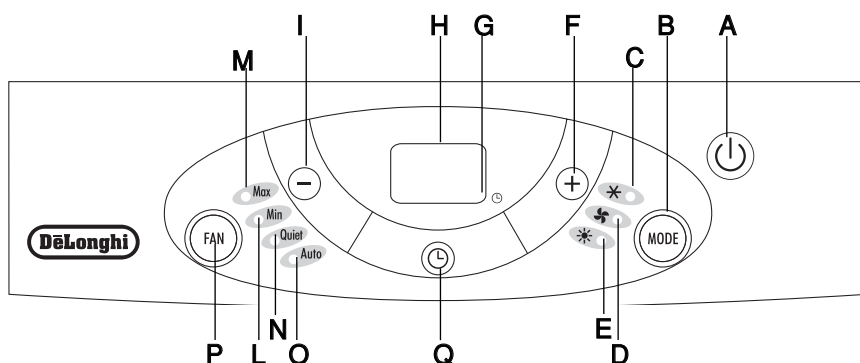
### ПРИМЕЧАНИЕ.

При полустационарной установке рекомендуем оставлять дверь приоткрытой (хотя бы на 1 см) для обеспечения правильного воздухообмена.

# Панель управления L10/L12/L15/L20H/L25H

## МОДЕЛИ L10/L12/L15/L20H/L25H

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



### ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

**A** Кнопка ON/OFF (включено/выключено)

**B** Кнопка задания режима **MODE**

Кондиционирование, вентиляция, нагрев (только L20H/L25H).

**C** Индикатор работы кондиционера

**D** Индикатор работы вентиляции

**E** Индикатор режима нагрева (только L20H/L25H)

**F** Кнопка роста температуры/времени запрограммированного режима

**G** Индикатор работающего таймера

**H** Дисплей

Показывает значение заданной температуры и запрограммированное время работы

**F** Кнопка уменьшения температуры/времени запрограммированного режима

**L/M/N/O** скорость вентиляции и режим **AUTO**

**P** Кнопка **FAN** выбора скорости вентиляции

**Q** Кнопка таймера

# Панель управления L10/L12/L15/L20H/L25H

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Вставьте вилку в розетку электропитания.

На дисплее появятся две линии, указывающие, что прибор находится в режиме ожидания Stand-by.

Нажмите кнопку **ON/OFF A** (при включении кондиционер начинает работать в последнем заданном до выключения режиме).

Нажимайте кнопку **MODE B** пока не включится индикатор, относящийся к выбранной функции, то есть:

Индикатор (C): ✕ режим работы кондиционера

Индикатор (D): 🌀 режим вентиляции.

Индикатор (E): ☀ режим нагрева (только модель L20H/L25H)



## РЕЖИМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ

Идеален для жарких и душных периодов, когда необходимо освежить помещение и уменьшить влажность воздуха.

Для правильного задания этого режима нажимайте кнопки **+ F** или **- I** пока на дисплее не появится нужная температура.

Затем задайте скорость работы вентилятора, нажимая кнопку **FAN P** до включения индикатора, относящегося к требуемой величине, то есть:

**MAX:** если необходимо обеспечить максимальную мощность кондиционера и наиболее быстро достичь требуемой температуры

**MIN:** если необходимо уменьшить уровень шума, поддерживая комфортную обстановку

**QUIET:** при необходимости обеспечить максимальную бесшумность

**AUTO:** если вы предпочитаете, чтобы прибор автоматически выбирал скорость вентиляции в зависимости от температуры, указанной на цифровом дисплее.



*Наиболее благоприятной температурой в летний период является 24-27°C.*

*В любом случае, рекомендуется задавать температуру, намного меньше, чем на улице.*

## РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

Отрегулируйте скорость вентилятора, нажав кнопку FAN P, как и в режиме работы кондиционера. Учтите, что чем выше скорость, тем больше количество отфильтрованного воздуха; при задании скорости "Quiet" количество фильтруемого воздуха меньше, меньше и издаваемый прибором шум. В этом режиме нельзя включить автоматическую работу AUTO. Дисплей показывает выбранную скорость вентиляции.

## РЕЖИМ НАГРЕВА (только модель L20H)

Для правильного задания этого режима нажимайте кнопки + F или - I пока на дисплее не появится нужная температура.

При нагреве прибор автоматически задает скорость работы вентилятора.

На панели управления загорается индикатор "AUTO" O.

## УСТАНОВКА ТАЙМЕРА

Таймер позволяет задать время включения или выключения прибора.

Это позволит избежать лишнего расхода электроэнергии, оптимизируя периоды работы.

### Как запрограммировать включение

- Вставьте вилку в розетку электропитания и включите прибор, нажав кнопку ON/OFF A; задайте требуемый режим и другие параметры работы (температуру, скорость работы вентилятора и т.д.).
- Еще раз нажмите кнопку ON/OFF A: Прибор перейдет в режим ожидания Stand by.
- Нажмите кнопку таймера Q: на дисплее начнут мигать два центральных сегмента.
- Кнопками "+" F или "-" I задайте количество часов, после окончания которых прибор должен начать работать. Нажатие кнопки один раз увеличивает или уменьшает время на один час, но если ее удерживать более 2 секунд, автоматически включается скоростное изменение до максимального интервала времени, составляющего 24 часа. Подождите несколько секунд до занесения данных в память.

Индикатор G на дисплее будет мигать до запрограммированного включения. Можно задать время включения в течение последующих 24 часов.

Для того, чтобы сбросить программирование таймера, нажмите кнопку таймера Q и кнопкой "-" I переведите время на нулевое значение. Индикатор G перестанет мигать.

### Как запрограммировать выключение

- Из любого режима работы – кондиционирование/вентиляция/нагрев (только модель L20H) – можно запрограммировать выключение.
- Нажмите кнопку таймера Q: на дисплее начнут мигать два центральных сегмента.
- Кнопками "+" F или "-" I задайте количество часов, после окончания которых прибор должен выключиться.

Нажатие кнопки один раз увеличивает или уменьшает время на один час, но если ее удерживать более 2 секунд, автоматически включается скоростное изменение до максимального интервала времени, составляющего 24 часа. Подождите несколько секунд до занесения данных в память.

Индикатор G на дисплее будет мигать до запрограммированного включения. В заданное время кондиционер выключится, перейдя в режим ожидания Stand by.

Для того, чтобы сбросить программирование таймера, нажмите кнопку таймера Q и кнопкой "-" I переведите время на нулевое значение. Индикатор G перестанет мигать.

## САМОДИАГНОСТИКА

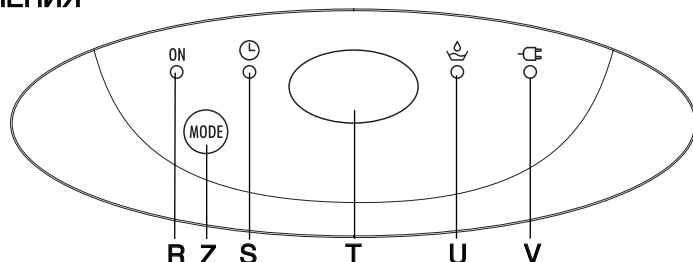
Прибор оснащен системой самодиагностики, которая выявляет некоторые неисправности.

| ЕСЛИ НА ДИСПЛЕЕ<br>ПОЯВЛЯЕТСЯ...                     | ...ЧТО ДЕЛАТЬ?                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>LT</i> <b>LOW TEMPERATURE</b><br>(замерзание)     | Если машина работает в режиме кондиционирования, это устройство помогает избежать появления льда.<br>Прибор начнет автоматически работать после того, как лед растает. |
| <i>PF</i> <b>PROBE FAILURE</b><br>(поврежден датчик) | Если появляется это сообщение, обратитесь в сервисный центр.                                                                                                           |
| <i>FT</i> <b>FULL TANK</b><br>(полный бак)           | Слейте воду из внутреннего бачка через дренажную трубку.<br>(см. стр. 136 "Операции в конце сезона")                                                                   |

# Панель управления L30/L35/L40

## МОДЕЛИ L30/L35/L40

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

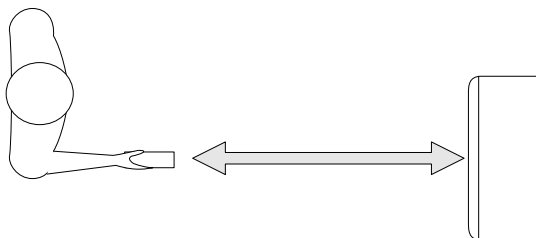


### ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

- R** Индикатор режима кондиционирования/вентиляции
- S** Индикатор режима таймер
- T** Приемник дистанционного управления
- U** Индикатор сигнализации заполнения бачка
- V** Индикатор наличия питания
- Z** Кнопка выбора режима

### ПРАВИЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Поверните пульт дистанционного управления в сторону приемника T кондиционера.
- Максимальное расстояние: около 7 м (без препятствий между пультом и приемником).
- Пульт управления должен использоваться с максимальной бережностью и осторожностью, не роняйте его, не кладите на прямой солнечный свет, а так же рядом с источниками тепла.

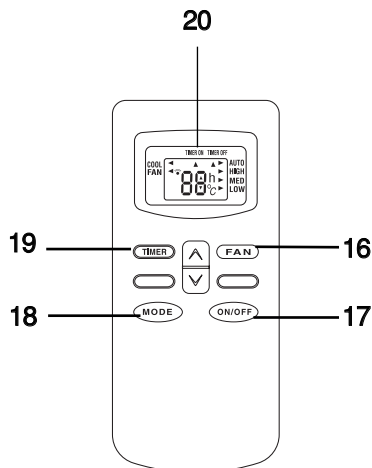


### ОПИСАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- 16) Кнопка "FAN"
- 17) Кнопка "ON/OFF"
- 18) Кнопка "MODE"
- 19) Кнопка "TIMER"
- 20) Дисплей

### Замена батареек

- Снимите крышку, находящуюся на задней стороне пульта;
- Замените две пальчиковые батарейки AAA 1,5 В, вставив их в правильном направлении (см. указания на внутренней части отсека для батареек);
- Установите на место крышку.



Как в случае замены, так и утилизации пульта дистанционного управления батарейки должны быть вынуты и утилизированы в соответствии с действующими законами, так как они опасны для окружающей среды.

# Работа L30/L35/L40

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Вставьте вилку в розетку электропитания.

Нажмите кнопку ON/OFF 17 пульта (при включении кондиционер начинает работать в последнем заданном до выключения режиме).

Нажмите кнопку MODE 18, чтобы задать требуемый режим:

### КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ (COOL)

#### ТОЛЬКО ВЕНТИЛЯЦИЯ (FAN)

Стрелка на дисплее укажет на выбранный режим.

## КОНДИЦИОНИРОВАНИЕ (COOL)

Идеален для жарких и душных периодов, когда необходимо освежить и проветрить помещение. 

Требуемая температура в режиме кондиционирования задается кнопками.

На дисплее появится установленная температура.

Для изменения скорости вентиляции на пульте дистанционного управления нажмите кнопку **FAN 16**, выбрав одну из скоростей:

**HIGH:** при необходимости обеспечить максимальную мощность кондиционера для наиболее быстрого достижения

**MED:** если необходимо уменьшить уровень шума, поддерживая комфортную обстановку

**LOW:** при необходимости обеспечить максимальную бесшумность.

**AUTO:** если вы предпочитаете, чтобы прибор автоматически выбирал скорость вентиляции в зависимости от температуры, указанной на цифровом дисплее.

*Наиболее благоприятной температурой в летний период является 24-27°C.*

*В любом случае, рекомендуется задавать температуру, намного меньше, чем на улице.*

## РЕЖИМ ТОЛЬКО ВЕНТИЛЯЦИЯ (FAN)

При работе в режиме вентиляции можно задать скорость вентиляции, нажав кнопку **FAN 16**.

Скорость вращения вентилятора изменяется в пределах LOW/MED/HIGH.

Стрелка на дисплее указывает на выбранную скорость.

Учтите, что чем выше скорость, тем больше количество отфильтрованного воздуха; при задании скорости "LOW" количество фильтруемого воздуха меньше, меньше и издаваемый прибором шум.

В этом режиме нельзя включить автоматическую работу AUTO.

## УСТАНОВКА ТАЙМЕРА

Таймер позволит установить время включения и выключения прибора, это поможет избежать потерь электроэнергии, оптимизируя периоды работы.

### Как запрограммировать выключение с задержкой

- Нажмите кнопку **TIMER 19** при выключенном кондиционере: на дисплее будет показано количество часов, мигающая буква "h" и мигающая стрелка, указывающая на "TIMER OFF".
- Установите требуемое время выключения, нажав на кнопки  (от 30 минут до 24 часов). В пределах первых 10 часов можно задавать интервал в полчаса. Для времени, превышающего 10 часов интервал составляет 1 час.
- Еще раз нажмите кнопку **TIMER** для подтверждения выбора. (Акустический сигнал и включения индикатора таймера S на панели управления подтвердит произошедшее программирование таймера). По мере уменьшения на дисплее будет показываться оставшееся время. По окончании заданного времени прибор выключится автоматически.
- Для отмены программирования таймера нажмите еще раз кнопку **TIMER**: послышится звуковой сигнал, и индикатор S на панели управления погаснет.

# Самодиагностика L30/L35/L40

## Как запрограммировать выключение с задержкой

- Нажмите кнопку TIMER при выключенном кондиционере: на дисплее появится мигающая стрелка, указывающая "TIMER ON". После этого задайте все действия, требуемые в момент запрограммированного включения (режим работы, скорость вентилятора и температуру). Подтвердите заданные действия при помощи кнопки TIMER. Дисплей будет показывать количество часов и мигающую букву "h". Установите требуемое время включения, нажав на кнопки  (от 30 минут до 24 часов). В пределах первых 10 часов можно задавать интервал в полчаса. Для времени, превышающего 10 часов интервал составляет 1 час.
- Еще раз нажмите кнопку TIMER для подтверждения выбора. Акустический сигнал и включения индикатора таймера S на панели управления подтвердит произошедшее программирование таймера. По мере уменьшения на дисплее будет показываться оставшееся время.
- После истечения заданного времени прибор автоматически включится в заданном режиме.
- Для отмены программирования таймера нажмите еще раз кнопку TIMER: послышится звуковой сигнал, и индикатор S на панели управления погаснет.

## САМОДИАГНОСТИКА

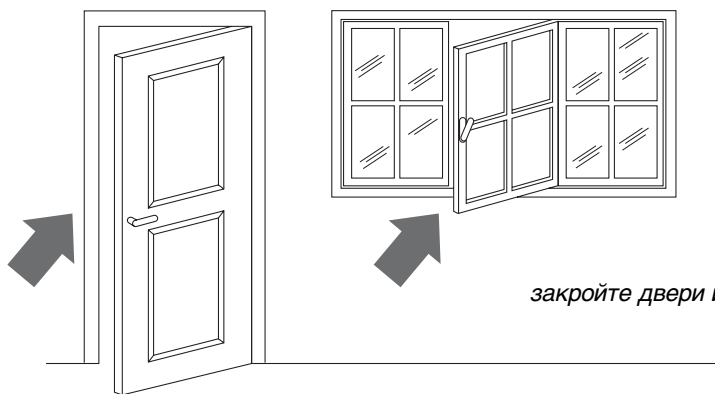
Прибор оснащен системой самодиагностики, которая выявляет некоторые неисправности. Если появляется неисправность, кондиционер прекращает работу.

| ЕСЛИ ИНДИКАТОРНАЯ<br>ЛАМПА U...              | ...ЧТО ДЕЛАТЬ?                                                                                      |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>МИГАЕТ ДВА РАЗА</b><br>(Бачок заполнен)   | Слейте воду из внутреннего бачка через дренажную трубку.<br>(см. стр.136 "Операции в конце сезона") |
| <b>МИГАЕТ ОДИН РАЗ</b><br>(Датчик поврежден) | Если появляется это сообщение, обратитесь в сервисный центр.                                        |

# Рекомендации

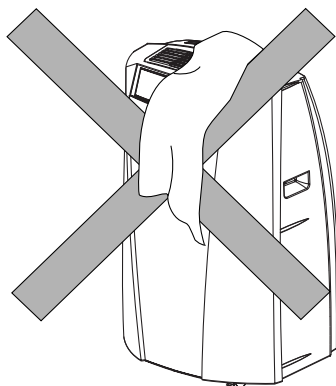
Для обеспечения наиболее эффективной работы кондиционера необходимо следовать некоторым рекомендациям:

- закрывайте двери и окна помещения, в котором работает кондиционер. Единственное исключение – установка через отверстие в стене. В таком случае необходимо оставить в окне или двери узкую щель для обеспечения воздухообмена.
- Не используйте прибор в помещениях с высоким уровнем влажности (например, в комнате для стирки).
- Не используйте прибор вне помещения.

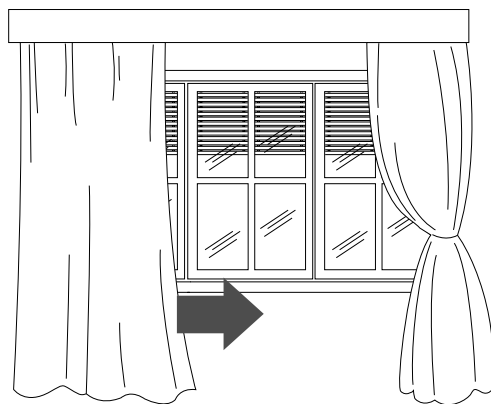


*закройте двери и окна*

- Защитите комнату от прямых солнечных лучей, опустив занавеску и/или частично опустив жалюзи, чтобы работа прибора была очень экономичной;
- Не кладите никаких предметов на кондиционер;
- Не закрывайте места втягивания **5** и выпуска воздуха **1**;
- Убедитесь, что в помещении выключены источники тепла.



*не накрывайте*



*опустите жалюзи и закройте занавески*

- Убедитесь, что кондиционер установлен на полу "по уровню". При необходимости установите два стопора **14** под передние колеса **3**.

До выполнения операций по очистке и уходу выключите прибор, нажав кнопку ON/OFF A (для моделей L10, L12, L15, L20H и L25H) или кнопку 17 на пульте дистанционного управления (для моделей L30/L35 и L40) и не забудьте вынуть вилку из розетки электропитания.

## УХОД ЗА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

Рекомендуем очищать прибор при помощи слегка увлажненной мягкой тканью и высушите сухой. Для обеспечения безопасности не мойте кондиционер под струей воды.

## Меры предосторожности

Ни в коем случае для ухода не используйте бензин, спирт или растворитель. Ни в коем случае не используйте дезинфекционные или подобные жидкости.

## ОЧИСТКА БУМАЖНОГО ФИЛЬТРА

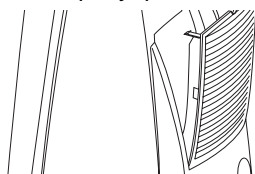
Для поддержания эффективной работы вашего кондиционера рекомендуем:

Чистить фильтр каждую неделю функционирования.

Фильтр находится рядом с решеткой входа воздуха, которая служит ему каркасом.

Для очистки фильтра необходимо:

1. Снять решетку, через которую втягивается воздух, повернув их во внешнюю сторону, рис. G.

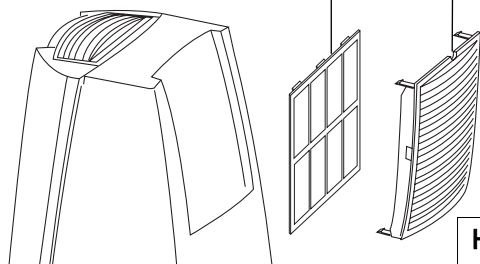


G

2. Снять фильтр, отцепив его от решетки, рис. H. Для того, чтобы удалить пыль, скопившуюся

решетка, через которую втягивается воздух

противопыльный фильтр



H

на фильтре, используйте пылесос.

Если он очень грязный, погрузите его в теплую воду, сполоснув несколько раз.

Температура воды должна быть ниже 40°C.

После промывки высушите фильтр.

Для того, чтобы установить фильтр на место, вставьте его в решетку и прикрепите решетку к машине.

## ПРОВЕРКА В НАЧАЛЕ СЕЗОНА

Убедитесь, что кабель питания и вилка в целостности и в надежности заземления.

Тщательно соблюдайте нормы по установке машины.

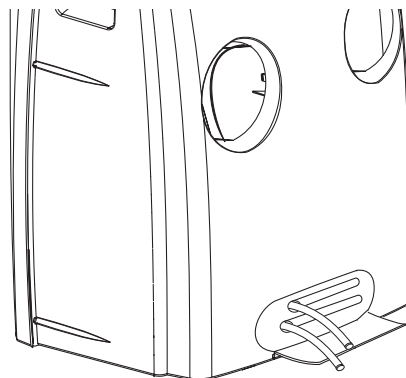
## ОПЕРАЦИИ В КОНЦЕ СЕЗОНА

Для того, чтобы полностью слить воду из внутреннего контура, откройте дверцу 8, расположенную с задней стороны машины.

Достаньте 2 дренажные трубки, выньте из них пробки и полностью слейте воду, рис. I.

После полного слива заткните трубки пробками и положите их на место.

Очистите фильтры и тщательно просушите перед установкой на место.



I

# Если что-то не работает...

| ПРОБЛЕМЫ                                                                                                                                                                                          | ПРИЧИНЫ                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ВОССТАНОВЛЕНИЕ                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Кондиционер не включается</b>                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>нет напряжения питания</li> <li>вилка не вставлена в розетку</li> <li>включилась аварийная защита</li> </ul>                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>подождите</li> <li>вставьте вилку в розетку</li> <li>свяжитесь с сервисным центром</li> </ul>                                                            |
| <b>Кондиционер работает непродолжительное время</b>                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>труба выброса воздуха сужена</li> <li>труба выброса воздуха засорена</li> <li>труба выброса воздуха пережата</li> </ul>                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>установите трубу выброса воздуха в правильное положение</li> <li>осмотрите, есть ли препятствия для выхода воздуха</li> <li>выпрямите складки</li> </ul> |
| <b>Кондиционер работает, но не освежает воздух в комнате</b>                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>открыто окно</li> <li>в комнате есть источник тепла (горелка, лампа и т.д.)</li> <li>труба выброса воздуха вышла из своего гнезда</li> <li>засорены воздушные фильтры</li> <li>мощность кондиционера не подходит к условиям или размерам помещения</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>закройте окно</li> <li>удалите источник тепла</li> <li>вставьте трубу в гнездо</li> <li>очистите фильтры или замените их</li> </ul>                      |
| <b>Необычный запах в комнате</b>                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>засорен воздушный фильтр</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>очистите фильтр или замените его</li> </ul>                                                                                                              |
| <b>Кондиционер не работает в течение приблизительно 3 минут после повторного включения</b>                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>включилась аварийная защита</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>подождите 3 минуты</li> </ul>                                                                                                                            |
| <p>На дисплее появится надпись <i>LE / PF/EE</i> (только модель L10, L12, L15, L20H и L25H)</p> <p>На панели управления мигает индикатор U – сигнализация бачка (только модели L30/L35 и L40)</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>См. параграф "Самодиагностика"</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                 |

# Гарантия/ технические характеристики

## ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Условия гарантии и технического обслуживания приведены в документации, поставляемой с вашим прибором, сертификат прикладывается к вашей машине.

### ПРЕДЕЛЬНЫЕ РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ

Температура в комнате при кондиционировании  $21 \div 35^{\circ}\text{C}$

Температура в комнате при нагреве (мод. L20H/L25H) max.  $25^{\circ}\text{C}$

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение см. табличку с электропитания характеристиками

Максимальная потребляемая мощность при кондиционировании “

Максимальная потребляемая мощность при нагреве (мод. L20H/L25H) “

Охлаждающая жидкость “

Холодильная мощность “

Размеры прибора:

- ширина 505 mm
- высота 825 mm
- глубина 440 mm
- вес 34 kg

Перевозка, загрузка, очистка и утилизация охлаждающей жидкости должны производиться только специалистами уполномоченного производителем сервисного центра.

Утилизация прибора должна производиться только обученным производителем персоналом.